

LE DROIT D'AUTEUR

ORGANE MENSUEL DU BUREAU INTERNATIONAL DE L'UNION

POUR LA PROTECTION DES ŒUVRES LITTÉRAIRES ET ARTISTIQUES, A BERNE

SOMMAIRE

PARTIE OFFICIELLE

Législation intérieure : PÉROU. Résolution du Département de Justice concernant l'exécution de la loi de 1849 sur la propriété littéraire (du 5 février 1915), p. 133.

PARTIE NON OFFICIELLE

Études générales : LA STATISTIQUE INTERNATIONALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, 1915 (Introduction, Allemagne, Au-

triche, Belgique, Danemark, États-Unis, France, Grande-Bretagne, Hongrie, Italie, Luxembourg, Paraguay, Pays-Bas, Suisse), p. 133.

Jurisprudence : AUTRICHE. Action en violation du droit d'auteur d'une maison française (vente de contrefaçons d'opéras); plainte et demande d'indemnité combinées; procédure pénale non interrompue par la guerre; suspension éventuelle du paiement de l'indemnité, p. 144.

Bibliographie : Ouvrages et articles nouveaux, p. 144.

PARTIE OFFICIELLE

Législation intérieure

PÉROU

RÉSOLUTION

du

DÉPARTEMENT DE JUSTICE concernant

L'EXÉCUTION DE LA LOI DE 1849 SUR LA PROPRIÉTÉ LITTÉRAIRE

(Du 5 février 1915.)⁽¹⁾

Considérant qu'il est nécessaire de fixer la procédure d'après laquelle est obtenue la propriété littéraire en vertu de la loi du 3 novembre 1849⁽²⁾,

Il est résolu ce qui suit :

1. Pour jouir des droits assurés par cette loi à tout auteur d'écrits tels qu'ils sont désignés dans les articles 1 et 2 de celle-ci, l'auteur devra déposer directement ou par l'intermédiaire de son mandataire un exemplaire de l'écrit à la préfecture et un second exemplaire à la bibliothèque publique du département respectif, s'il y en a une. Le préfet et le directeur de la bibliothèque expédieront un certificat où seront constatés l'heure et le jour du dépôt, et l'autorité précitée ordonnera immédiatement la publication, pour le compte de l'intéressé et pendant huit jours, d'avis portant sa requête à la connaissance du public.

2. En cas d'opposition formulée devant

les préfets, ils transmettront la requête avec tous ses antécédents au juge compétent pour qu'il soit statué sur la propriété demandée.

3. Lorsque quinze jours se passent sans opposition ou qu'un arrêt favorable au requérant est rendu, le dossier sera transmis au Ministère de l'Instruction pour qu'il délivre la résolution de reconnaissance du droit, et qu'il en fasse également part à la Bibliothèque nationale.

4. Il sera ouvert aussi bien au Ministère de l'Instruction qu'à la Bibliothèque nationale un registre spécial où seront inscrites, par ordre chronologique, les reconnaissances de propriété littéraire qui auront eu lieu.

5. Chaque semestre, les préfectures remettront à la Bibliothèque nationale les exemplaires des publications qui auront été déposées auprès d'elles ; la bibliothèque est chargée de les conserver dans ses collections ou de les répartir entre les bibliothèques de province.

6. Cette même procédure sera suivie à l'égard des traductions visées par l'article 8 de la loi précitée.

7. Le Gouvernement ne pourra autoriser aucun manuel scolaire dont la propriété n'ait pas été enregistrée et reconnue.

8. Les auteurs qui, sans avoir fait enregistrer leurs ouvrages, y apposent la mention « propriété réservée », ou qui se réservent des droits sans remplir les prescriptions établies par la présente résolution, encourront l'amende imposée en cas d'infraction, cette amende constituant un revenu municipal ; les livres munis de mentions semblables ne pourront être vendus s'ils ne sont pas retirés, à moins que l'intéressé ne requière la reconnaissance de la pro-

priété sous la forme prévue dans la présente résolution.

9. L'extension de la reconnaissance de la part du Gouvernement reste limitée par l'article 26 de la Constitution de la République et par la loi précitée.

Ce qui sera enregistré et communiqué.
CASTILLO.

PARTIE NON OFFICIELLE

Études générales

LA STATISTIQUE INTERNATIONALE DE LA PRODUCTION INTELLECTUELLE

INTRODUCTION

La statistique de la production d'imprimés dans la seconde année de la conflagration mondiale reflète fidèlement les phénomènes sociaux dont nous sommes les témoins attristés, mais impuissants.

Les chiffres présentent un aspect bien différent par rapport aux années antérieures et en eux-mêmes.

D'une part, la réduction du nombre des publications est visible pour ce qui concerne les États belligérants en général, et même considérable pour certains d'entre eux ; elle s'étend aussi à des pays restés en dehors du conflit comme les États-Unis ; dans trois pays neutres seuls, le Danemark, les Pays-Bas et la Suisse, la baisse n'est pas encore intervenue. Dans les autres pays, elle ira certainement en accentuant, non pas exclusivement pour des causes exté-

(1) V. *La Propiedad intelectual*, n° 10, avril 1915.

(2) V. la traduction de cette loi et de l'article 26 de la Constitution, *Droit d'Auteur*, 1915, p. 51.

rieures telles que la destruction des vies parmi lesquelles figurent, hélas, bien des écrivains et des artistes; la désorganisation d'établissements ou d'institutions pour lesquels les ouvriers de la pensée ont travaillé de préférence, ou l'anéantissement des richesses qui alimentent des branches comme celle de la bibliophilie ou des beaux-arts. Derrière les fronts, on écrit toujours beaucoup, et les produits des arts figuratifs ou plus spécialement des arts graphiques ont une grande consommation assurée en proportion avec les événements qui se déroulent sous nos yeux. Mais rappelons-nous que la production relevée ici par la statistique n'est pas celle, spontanée, des gens de lettres ou des artistes, c'est uniquement la production qui arrive au marché, qui atteint le seuil de la notoriété et qui est éditée. Or, le marché se rétrécit; la main-d'œuvre devient insuffisante; la cherté de la vie s'accroît et surtout le prix du papier est si surélevé que le mouvement de publicité doit être enrayer dans toutes les directions. Si la baisse paraît moins forte qu'elle n'est en réalité, c'est qu'il se publie encore une masse de brochures qui remplissent les cadres statistiques, mais sans pouvoir les garnir longtemps encore. Il ne faut pas non plus oublier que la crise sévit avec plus de rage parmi la presse périodique exposée plus directement aux entraves de la censure militaire, alors que la sœur ainée de la presse, la production en librairie, a souffert moins.

D'autre part, l'intérêt pour les divers genres d'œuvres intellectuelles qui peuvent encore voir le jour, se déplace. Au début de la guerre, une agitation fébrile s'était emparée des esprits et avait engendré un véritable flot de pamphlets et d'écrits de propagande. Puis, la lutte se prolongeant, les préférences se sont détournées peu à peu des œuvres d'imagination ou de fiction, jadis à peu près partout en première posture, mais dépassées maintenant par une réalité presque fantastique. Le public s'attache aux côtés sérieux de l'existence et favorise les livres d'histoire, de biographie, de sociologie, ou les romans et nouvelles qui scrutent les problèmes plus graves; dans certains pays, il demande davantage les publications de nature édificative. La littérature légère, peu profonde, voire même frivole ou franchement morbide est reléguée à l'arrière-plan, cela se lit dans les tableaux statistiques. Les publications militaires et l'illustration, qui sont restées stables ou sont même en avance, ne font que confirmer la règle.

On aurait pu craindre que la statistique ne devint, elle aussi, une arme dans la lutte et que, pour l'aiguiser sans discontinuation, on n'eût été porté à altérer les ré-

sultats là où leur verdict serait défavorable aux préoccupations nationales. La tentation ne devait-elle pas être grande de hausser par des artifices les totaux qui décroissent rapidement? Il n'en a rien été, car la dépression est générale et rien ne servirait de la cacher. Au contraire, on apprécie davantage la valeur de la statistique qui, dans des domaines où régnait une obscurité complète, répand quelques clartés. Malgré ses imperfections, nous ne pouvons plus nous passer de cette lumière qui, bien que diffuse, permet de distinguer les contours, grâce à une certaine stabilité des données et à leur réunion en des tableaux d'ensemble comprenant une série déjà longue d'années et où les inégalités se contrebalancent.

Ce qui importe davantage, c'est la tendance incontestée vers des réformes applicables à cette branche d'activité humaine qu'est la production des œuvres de l'esprit. On réclame plus de rigueur dans le relevé de ces tableaux statistiques, non seulement en ce qui concerne la classification des simples feuilles à distinguer des brochures, lesquelles seraient à distinguer plus nettement des volumes, mais aussi quant aux publications qui sont dans le commerce et qu'on aimeraient voir séparées de celles dont le libraire ne s'occupe pas (v. plus loin l'exemple de la Grande-Bretagne et de la Suisse). D'autres plans relatifs à une organisation meilleure et plus éclairée de la production commerciale, à une division plus intelligente du travail, à une économie des forces qui en éviterait l'éparpillement et la déperdition, ont surgi et sont discutés eu vue de l'époque post-hostile; nous en parlerons à son heure.

Ce sont là, pour le moins, quelques faibles indices du fait que le monde commence à s'assagir.

Allemagne

Dans les deux années 1914 et 1915, la production littéraire relevée par la statistique de la maison J. C. Hinrichs, à Leipzig, a diminué de 11,520 publications; en effet, l'écart entre la production de 1913 et de 1914 a été de 5770 publications en moins; celui entre la production de 1914 et de 1915 est à peu près aussi considérable; il est de 5750 publications en moins. Le chiffre total de 23,558 publications replace la production à vingt ans en arrière, car il faut aller jusqu'en 1896 pour trouver un total plus bas (1895: 23,607; 1896: 23,339; 1897: 23,861; 1898: 23,739; 1899: 23,715). Il est, du reste, curieux de constater avec quelle ténacité, ce total de 23,000 publications, atteint de nouveau pour la sixième fois, s'est maintenu à cette

époque déjà lointaine, avant de faire place à une marche toujours ascendante jusqu'en 1913, marche qui, pour la dernière décennie, ressort du tableau suivant:

1906: 28,703	1911: 32,998
1907: 30,073	1912: 34,801
1908: 30,317	1913: 35,078
1909: 31,051	1914: 29,308
1910: 31,281	1915: 23,558

Dans trois catégories la baisse ne s'est pas glissée comme dans toutes les autres branches. La production des livres d'histoire s'est maintenue au même niveau; les ouvrages de théologie, les livres d'éducation et les sermons (+ 171) sont plus nombreux qu'avant la guerre, et les publications militaires (+ 182) ont fortement augmenté; le contraire aurait eu de quoi nous étonner. La diminution a été particulièrement notable dans les catégories des livres d'éducation (- 1108), de médecine (- 820), de géographie (- 760), de commerce (- 636), de philologie (- 614), de belles-lettres (- 484), de sciences naturelles (- 404); elle est beaucoup plus atténuée, par rapport à la quantité (environ 3000 publications), pour les ouvrages juridiques et politiques (- 225). La comparaison sera facilitée par le tableau suivant:

	1914	1915
Bibliographie générale. Bibliothéconomie. Encyclopédies. Oeuvres collectives. Recueils. Écrits de sociétés savantes.		
Questions universitaires	379	322
Théologie	2,517	2,688
Sciences juridiques et politiques	3,050	2,825
Médecine	1,768	948
Sciences naturelles. Mathématiques	1,557	1,153
Philosophie (<i>Théosophie</i>).	582	553
Éducation, instruction. Livres pour la jeunesse.	4,152	3,044
Philologie. Linguistique.		
Science de la littérature.	1,807	1,193
Histoire	1,175	1,185
Géographie. Cartes.	1,493	733
Science militaire	687	869
Commerce. Technologie (<i>Trafic</i>)	1,935	1,299
Architecture. Génie civil	956	609
Économie domestique. Agriculture. Sylviculture	893	798
Belles-Lettres (<i>Pièces de théâtre, Récits populaires</i>).	4,254	3,770
Beaux-Arts	832	589
Livres d'adresses, almanachs, annuaires	572	460
Divers	699	520
Total	29,308	23,558

Les chiffres ci-dessus comprennent, il est juste d'y insister, non seulement les livres publiés en une langue quelconque dans l'Empire allemand, mais aussi ceux parus en allemand dans les autres pays du

monde, notamment en Autriche et en Suisse. Nous ne pouvons indiquer, pour l'année 1915, les contributions qui sont venues du dehors grossir cette bibliographie ; M. L. Schönrock, à Leipzig, n'a pas fourni à ce sujet ses précieuses indications, comme pour les années 1913 et 1914, où les publications parues ailleurs que dans l'Empire, mais relevées bibliographiquement, ont été de 5084 et 3670 titres, soit d'un septième et d'un huitième du chiffre total indiqué par Hinrichs. Mais il est aisément à comprendre qu'en raison de la guerre, la bibliographie n'a pas pu recueillir les données relatives à la production en langue allemande à l'étranger avec la même facilité qu'auparavant. Une part assez considérable de la diminution notée ci-dessus doit donc être mise sur le compte du défaut des renseignements qui étaient utilisés dans les statistiques antérieures (1914 : ouvrages autrichiens : 2473 ; ouvrages suisses : 836 ; ouvrages en allemand parus dans d'autres pays du monde : 361). Le décroissement de la production de l'Empire qui, sans ces contributions, était en 1914 de 25,638 publications, est donc, pour 1915, moins intense si on le met en présence du chiffre de 23,558 publications, pour la grande majorité des publications du seul Empire.

Une autre statistique, mentionnée déjà il y a un an dans notre revue de 1914, est celle de la littérature spéciale qui s'est greffée sur la guerre, en connexion immédiate avec les manifestations qu'elle produit. La maison Hinrichs en a relevé les publications dans cinq livraisons dont la dernière embrasse les trois mois d'octobre à décembre 1915. Depuis le commencement du conflit jusqu'à fin 1915, cette bibliographie *sui generis* a consigné en tout 8095 publications ainsi réparties :

1. Événements de la guerre. Armée	1,495
2. Cartes	517
3. Politique ; vie économique ; vie intellectuelle	1,992
4. Lois de la guerre. Droit	360
5. Cultes, édification	1,400
6. Belles-lettres ; beaux-arts	2,247
7. Divers	84
Total	8,095

Personne ne nierait qu'une bibliographie semblable des actualités guerrières ne puisse être qu'une œuvre toute subjective ; combien de publications y aura-t-il qui ne soient pas rattachées à la guerre, notre préoccupation constante à tous ? Il aurait été presque plus intéressant de connaître le nombre de celles qui paraissent écrites à une autre époque et qui semblent étrangères à la conflagration générale. Mais vaudrait-il la peine de les compter ?...

La revue mensuelle spéciale consacrée

aux dissertations et écrits académiques sous le titre *Bibliographischer Monatsbericht*, a été publiée par la maison Gustave Fock, à Leipzig, comme d'habitude, il est vrai, mais dans des proportions bien réduites. La XXVII^e année académique n'a vu éclore qu'un peu plus de la moitié des publications de la XXV^e (1913/14 : 7125 ; 1915/16 : 3873) ; la diminution est donc de 3252 titres par rapport à celle-ci et de 2683 publications par rapport à l'année 1914/15 ; voici ce dernier tableau comparatif :

	1914/15	1915/16
Philologie classique et archéologie	269	122
Philologie moderne. Langues et littérature modernes	439	282
Langues orientales. Linguistique comparative	50	38
Théologie	94	36
Philosophie, psychologie	140	115
Pédagogie	119	76
Histoire et sciences auxiliaires	314	201
Géographie. Descriptions de voyages. Anthropologie. Ethnographie	82	28
Sciences juridiques	} 1535	818
Sciences économiques		818
Médecine	2112	1204
Sciences naturelles descriptives. Zoologie, botanique, géologie, minéralogie	352	271
Sciences exactes. Mathématiques. Physique. Astronomie. Météorologie	362	225
Chimie	427	257
Sciences techniques et commerciales	133	71
Agriculture. Sylviculture. élevage de bétail	28	27
Arts figuratifs	65	56
Musique	21	15
Divers. Bibliothéconomie. Discours	14	31
Total	6556	3873

La diminution s'étend à toutes les catégories (sauf la dernière). On la comprend lorsqu'on se représente celle des étudiants. Avant la guerre le nombre de ceux qui faisaient leurs études dans les universités ou dans des universités techniques de l'Empire s'élevait à 79,000 parmi lesquels 8500 étrangers et 4800 femmes, le reste d'environ 65,000 élèves se répartissant ainsi : universités, 52,000 étudiants ; universités techniques, 9600 ; universités agricoles, 800 ; universités commerciales, 1800 ; académies des mines, 600 ; académies forestières, 250. Au semestre d'hiver dernier, il n'y eut plus, dans tous ces établissements supérieurs d'instruction, que 48,000 étudiants ; parmi eux 2400 élèves étrangers et 5200 femmes, dont le nombre avait seul augmenté. Environ 56,000 étudiants étaient appelés sous les drapeaux, soit de 77 à 90 % des divers établissements (étudiants universitaires, 43,000 ; étudiants-techniciens, 8600 ; étudiants-commerçants, 1400, etc.). Dans ces conditions, les écrits académiques étaient nécessairement délaissés.

Une autre statistique — moins détaillée et basée sur l'année civile — des écrits dus aux élèves des universités et universités techniques a été publiée par la Bibliothèque royale de Berlin dans l'annuaire de 1914 ; elle relève 5017 titres (1913 : 5002) qui rentrent dans les facultés suivantes : philosophie, 1742 ; médecine, 1727 ; droit, 1084 ; théologie, 49 ; technologie, 229.

Le chiffre des enregistrements opérés à Washington en vue de l'obtention du copyright américain par l'Agence officielle de New-York (*German Book-, Art- and Music Agency*) est tombé de 3628 en 1914 à 1210 en 1915, soit 953 œuvres musicales (1914 : 2594) et 257 livres (1914 : 1034). Cette baisse provient des difficultés bien connues du trafic international. D'autre part, l'*American Institute*, à Berlin, a servi d'intermédiaire pour faire enregistrer en 1915 à Washington 909 ouvrages allemands (1913 : 934 ; 1914 : 1079), donc un chiffre relativement élevé si l'on tient compte des circonstances.

L'excellent annuaire de la presse périodique allemande, que publie M. H. O. Sperling, à Stuttgart (*Sperlings Zeitschriften-Adressbuch, Hand- und Jahrbuch der deutschen Presse*), aurait dû paraître, ce printemps, dans sa 50^e édition, mais cette édition spécialement soignée a été renvoyée ; nous ne possédons donc pas la statistique des revues allemandes ni celle des principaux journaux politiques paraissant en pays de langue allemande (1915 : 6421 publications périodiques)⁽¹⁾.

Le nombre des journaux et revues qui ont cessé de voir le jour depuis le début de la guerre est évalué à 3000 ; dans ce nombre sont compris 1255 organes de la presse périodique qui, d'après la liste de l'Administration postale de l'Empire, ont trépassé en 1916.

Autriche

A défaut de chiffres concernant la production littéraire autrichienne, nous publierons, comme d'habitude, quelques données sur le commerce de la librairie, de musique et d'objets d'art, que nous empruntons à l'*Adressbuch* de Perles. Publié il y a 50 ans dans une année de guerre, cet annuaire a paru au commencement de cette année pour la 50^e fois. Les informations sur le nombre des maisons de librairies et des industries connexes, informations que nous mettons en parallèle avec celles concernant la première année de la guerre, sont les suivantes :

(1) V. à ce sujet, *Droit d'Auteur*, 1915, p. 135 et 136.

	1914	1915
Totalité des maisons	3,242	3,246
Localités.	910	908
Maisons de librairie	2,917	2,947
Maisons d'édition	756	759
Libraires d'assortiment	2,363	2,375
Libraires d'occasion	437	427
Commerce d'objets d'art et de cartes	976	977
Édition d'objets d'art et de cartes.	54	50
Cabinets de lecture	332	327
Commerce de musique	1,221	1,223
Maisons d'abonnement de musique	53	53
Maisons d'édition de musique	83	79
Maisons de musique d'occasion	42	40

L'annuaire consigne encore dans ses colonnes 2141 imprimeries, 394 lithographies, 59 fonderies de caractères, 41 établissements xylographiques, 95 établissements chimico-graphiques, 27 imprimeries en taille-douce, 20 ateliers de gravure. En outre, on y trouve indiquées 226 maisons de colportage, 415 librairies de gares et 53 maisons vendant des objets d'enseignement; 1253 maisons vendant, à côté des livres, de la papeterie.

Le nombre des journaux les plus importants paraissant dans 318 localités de l'Empire et que relève aussi l'*Annuaire* est resté à peu près stationnaire; il est de 2359 (1911: 2369; 1912: 2357; 1913: 2386; 1914: 2366); ces journaux paraissent en seize langues (1400 en allemand, 364 en bohémien, 236 en hongrois, 94 en polonais, 73 en croate, 39 en slovaque, 38 en slovène, 37 en italien, 22 en serbe, 19 en roumain, 16 en ruthène, etc.); ils se répartissent ainsi sur les différentes villes: 850 paraissent à Vienne, 212 à Prague, 163 à Budapest, 63 à Lemberg, 57 à Brunn, 40 à Agram, etc.

Belgique

La production littéraire de la Belgique occupée est tombée dans le marasme complet. D'après le correspondant bruxellois du *Börsenblatt*, M. J. Thron⁽¹⁾, il n'a paru en 1915 aucun livre quelque peu en vue qui eût révélé la volonté de vaincre les difficultés actuelles. La production s'est limitée à un petit nombre de brochures, pour la plupart des brochures politiques. La «Bibliographie de la Belgique» publie quatre numéros par an, au lieu de 24, pour consigner «cette production si extraordinairement insignifiante non seulement au point de vue de la quantité, mais aussi

de la qualité». Le correspondant précite ajoute: «La forte hausse des prix des fabricants belges de papier qui ont annoncé en janvier 1915 une augmentation de 20 % et ont porté cette augmentation en juillet à 30 %, en octobre à 40 % et le 31 janvier 1916 même à 100 %, explique la calamité (*Notlage*) en partie; en outre, il y a lieu de tenir compte du fait que les éditeurs belges ont toujours dû se contenter d'éditions de 500 à 1000 exemplaires, dans lesquelles la vente en France était comprise; cette vente manque maintenant en totalité; d'autre part, un grand nombre des meilleurs acheteurs de livres se trouve en dehors du pays.»

Danemark

Comme dans les années antérieures, M. Ove Tryde, libraire-éditeur, à Copenhague, a bien voulu nous mettre en possession des dernières statistiques dressées par la Bibliothèque royale danoise sur la base du dépôt légal; ces tableaux qui embrassent des périodes comprises entre le 1^{er} avril et le 31 mars, sont les suivants pour les trois dernières années fiscales:

	1913/14	1914/15	1915/16
Théologie	351	376	428
Droit	42	46	49
Médecine	125	132	136
Philosophie	52	74	67
Pédagogie	98	140	173
Politique	40	70	46
Beaux-Arts	78	76	81
Sciences naturelles	277	261	293
Technologie	224	228	263
Architecture; génie militaire	56	45	44
Histoire et géographie étrangères	132	155	244
Histoire et géographie nationales ⁽¹⁾	892	768	906
Mémoires	190	189	188
Linguistique, Philologie	115	125	114
Histoire de la littérature	59	77	54
Belles-Lettres	887	958	830
Jeux	17	15	15
Total	3635	3735	3931

C'est le chiffre le plus élevé atteint depuis huit ans, comme cela ressort du tableau suivant que nous dressons pour les années pour lesquelles nous possédons les chiffres correspondants:

1908/09: 3519	1912/13: 3532
1909/10: 3358	1913/14: 3635
1910/11: 3305	1914/15: 3735
1911/12: 3633	1915/16: 3931

En ce qui concerne la dernière année, la hausse est particulièrement visible en matière de théologie (+ 52), ce qui compense le petit fléchissement en matière de

philosophie; pour les œuvres d'histoire et de géographie, soit étrangères (+ 89), soit nationales (+ 38), ce qui explique aussi, dans une certaine mesure, la diminution des œuvres de politique (la classification et la distinction seront ici parfois malaises) et celle, assez considérable (- 128), des œuvres de belles-lettres. Au surplus, les décroissements en 1915/16 correspondent à des accroissements un peu rapides en 1914/15 et réciproquement. Ce qui frappe plutôt dans les chiffres, si on les compare pour quelques années, c'est leur régularité, leur rythme (v. par exemple la catégorie des mémoires: 178, 190, 189, 188).

Dans la catégorie des belles-lettres, les œuvres danoises accusent une forte élévation de 151 publications (1911: 561; 1912: 546; 1913: 548; 1914: 543; 1915: 664) à laquelle répond une baisse profonde (- 302) des traductions (1911: 300; 1912: 235; 1913: 323; 1914: 445; 1915: 143); dans les deux cas nous sommes en présence de chiffres extrêmes. Parmi les versions, seulement 84 ont été faites de l'anglais (1911: 123; 1912: 96; 1913: 192; 1914: 283), 24 de l'allemand (67, 58, 52, 42), 16 du français (61, 45, 45, 26), 10 du suédois (22, 12, 16, 12) et 9 d'autres langues. Toutefois, l'anglais reste la langue qui attire le plus les traducteurs. Parmi les 830 publications de cette catégorie de belles-lettres, 23 sont islandaises.

Le tableau statistique de la presse périodique établi d'après les mêmes classes et augmenté d'une seule rubrique, la dernière, présente pour l'année 1915/16 les données suivantes:

Théologie	284
Droit	27
Médecine	33
Philosophie	7
Pédagogie	37
Politique	94
Beaux-Arts	41
Sciences naturelles	28
Technologie	226
Génie militaire	15
Histoire et géographie étrangères	3
Histoire et géographie danoise et scandinave	290
Mémoires	6
Linguistique	3
Histoire de la littérature	22
Belles-Lettres	6
Divers	290
Total	1412

Vis-à-vis des chiffres publiés ici en 1914 pour l'année 1913/14 (1420), le tableau ci-dessus indique une diminution insignifiante et vis-à-vis de ceux correspondant à l'année 1914/15 (1392) une augmentation minime, ce qui équivaut à la stabilité,

(1) V. *Börsenblatt*, n° 78, du 4 avril, et n° 239, du 13 octobre 1916.

(2) Cette catégorie comprend aussi les publications relatives à la Scandinavie.

chose notable en temps de guerre. A ce nombre s'ajoutent 272 feuilles d'avis (*Aviser*), dont 18 paraissent dans la capitale, 248 dans le reste du pays et 6 aux Antilles danoises. Comme le nombre de ces feuilles a été de 277 en 1913/14, et de 263 en 1914/15, le même phénomène de la presque-stabilité se produit encore ici.

États-Unis

La production littéraire américaine de 1915 déjoue les prévisions. Le *Publishers' Weekly* du 8 janvier 1916, en faisant ses adieux à l'année expirante, s'était exprimé ainsi: «A la fin de cette année qui fait époque, notre pays occupe la *suprématie internationale* en matière de finance, commerce et industrie, et l'optimisme est universel, puisque l'année 1916 s'ouvre sous des perspectives plus brillantes encore que les précédentes.» On aurait donc cru pouvoir s'attendre au reflet de cette prospérité également dans notre domaine et il paraît que, dans les derniers mois de 1915, il s'est fait sentir un certain essor dans les affaires de librairie. Mais, en sa totalité, l'année 1915 a causé, au point de vue de la statistique, une déception, puisqu'elle comporte une diminution de la production (— 2276) et qu'il faut aller au delà de 1908, quant à la production totale et à celle due aux auteurs indigènes, et même dix années en arrière, jusqu'en 1906, quant à la production de livres nouveaux, pour trouver des chiffres aussi bas.

Avant d'insérer les chiffres d'ensemble, il faut relever le fait que dans ceux de 1914 sont comprises 1662 brochures et dans ceux de 1915 1532 brochures.

Années	Livres nouv.	Éditions nouv.	TOTAL
1906	6,724	415	7,139
1907	8,925	695	9,620
1908	8,745	509	9,254
1909	10,193	708	10,901
1910	11,671	1,799	13,470
1911	10,440	783	11,223
1912	10,135	768	10,903
1913	10,607	1,623	12,230
1914	10,175	1,835	12,010
1915	8,349	1,385	9,734
Total	95,964	10,520	106,484

La baisse est attribuée par le *Publishers' Weekly* à la guerre européenne qui, non seulement, a fait diminuer le nombre des importations, mais aussi celui des œuvres produites en Amérique à la suite des perturbations commerciales, de l'état incertain des entreprises et de la circonspection (*caution*) témoignée de ce chef dans les affaires. Le nombre des livres anglais pour lesquels on a encore hasardé les frais d'une édition américaine, est devenu presque insignifiant (464) et démontre une fois de

plus l'inefficacité de la *manufacturing clause*, si l'on se représente les rapports littéraires entre les deux grands peuples de même langue. Le *Publishers' Weekly* fait remarquer au surplus que la catégorie des œuvres réimprimées comprend aussi bien des livres classiques que des livres nouveaux. La baisse est, d'ailleurs, manifeste sur toute la ligne.

	1912/13	1913/14	1914/15	Enregistrements
A. Livres y compris les brochures, opuscules et articles de périodiques	29,572	31,891	31,926	
B. Journaux (numéros)	23,002	24,134	24,389	
C. Conférences, sermons, allocutions	185	159	142	
D. Compositions dramatiques et dramatico-musicales	3,700	3,957	3,797	
E. Compositions musicales	26,292	28,493	21,406	
F. Cartes	2,011	1,950	1,772	
G. Oeuvres d'art	2,871	3,021	2,965	
H. Reproductions d'oeuvres d'art	13	3	—	
I. Dessins et œuvres plastiques d'un caractère scientifique ou technique	462	339	513	
J. Photographies	12,778	10,390	10,523	
K. Estampes et illustrations	16,591	15,438	12,935	
L. Renouvellement	1,065	1,231	1,326	
M. Oeuvres cinématographiques	953	2,148	2,950	
Total	119,495	123,54	114,644	

La statistique détaillée par catégories figure dans un autre tableau d'ensemble (v. p. 138). Il en résulte que, conformément aux considérations générales du début, une légère augmentation se note seulement dans trois catégories, celles des affaires et de l'économie politique, où la production autochtone, en particulier celle de manuels pour l'étude scientifique de la gestion d'affaires, est en avance, et dans l'histoire (+ 177), où l'importation d'Angleterre (+ 132) est particulièrement remarquable; elle provient du grand nombre de livres publiés sur la genèse et l'historique de la guerre actuelle; de même l'importation plus considérable d'ouvrages de philologie et de technologie serait causée par la tendance d'étudier davantage les langues et les sciences appliquées étrangères en connexion avec la guerre. Un phénomène réjouissant est la hausse des ouvrages pour la jeunesse écrits par des auteurs nationaux. En revanche, la baisse, dans certains domaines, surtout celle si énorme des ouvrages juridiques, est inquiétante. Prenons, toutefois, acte du pronostic très favorable que le *Publishers' Weekly* tire de la reprise des affaires pour l'année 1916.

Le même phénomène d'une diminution qui, d'après cet horoscope, ne serait que passagère, se dégage de la statistique des enregistrements opérés par le *Copyright Office* de Washington pendant l'année fiscale qui s'est étendue du 1^{er} juillet 1914 au 30 juin 1915 (— 8540). Il va de soi que le contre-coup de la guerre s'est fait sentir ici un peu moins, puisque cette statistique s'étend encore à l'année 1914. Pour les livres et les journaux il y a même encore

une hausse légère, tandis que la baisse est déjà visible pour les compositions musicales (— 7087) et les photographies (— 2503). Le cinématographe est, cela va de soi, en progrès.

Les œuvres anglaises enregistrées *ad interim* ont baissé encore (1912/13 : 419 ; 1913/14 : 440 ; 1914/15 : 379) ; il en est de même des œuvres imprimées à l'étranger en une langue autre que l'anglais et non soumises à la refabrication, mais à un simple enregistrement (1912/13 : 2369 ; 1913/14 : 2860 ; 1914/15 : 1843). Les renouvellements ont un peu augmenté (1912/13 : 1065 ; 1913/14 : 1231 ; 1914/15 : 1326), mais on peut constater que l'extension de la protection au delà du premier délai de 28 ans est peu en faveur ou ne répond pas à une grande nécessité aux États-Unis.

Si nous faisons le même résumé qu'il y a un an et consistant à déduire du chiffre total aussi bien les ouvrages étrangers que les brochures et les rééditions, l'ensemble des livres américains nouveaux ne s'élève plus qu'à 4000 (1914 : 6000).

La presse périodique a également diminué, bien que légèrement, en 1915. D'après l'*American Newspaper Annual Directory* (1916), elle comptait alors 24,589 organes aux États-Unis, au Canada, en Terre-Neuve, Alaska, Hawaï, aux Philippines et à Porto-Rico, soit 135 de moins qu'en 1914 (v. *Droit*

d'Auteur, 1915, p. 139); elle revient donc à peu près à l'état de 1914 (24,527 organes); 22,896 de ces organes ont paru aux États-Unis, 1549 au Canada. La diminution se note principalement dans ces deux pays; aux États-Unis, elle a atteint 271 organes (1911: 22,806; 1912: 22,837; 1913: 22,977; 1914: 23,167); au Canada 8 orgaues (1911: 1429; 1913: 1550; 1914: 1557). La baisse est contrebalancée par une hausse dans les autres pays ou possessions. La plupart des feuilles sont hebdomadaires; il y en a eu 224 de moins qu'en 1914; au contraire, les organes mensuels ont eu 70 organes en plus. Les journaux proprement dits ont été au nombre de 2599 aux États-Unis et au Canada (1914: 2661).

Une autre statistique concernant la presse périodique nous est fournie par le Bureau de recensement au Département du Commerce; ce bureau procède, tous les cinq ans, à un dénombrement de toutes les entreprises industrielles et commerciales américaines (v. pour les cens de 1904 et 1909, *Droit d'Auteur*, 1906, p. 155; 1912, p. 167). En nous servant des données ainsi recueillies, nous pouvons dresser le tableau suivant que nous divisons selon le nombre des organes et celui — évidemment approximatif — des exemplaires.

	1914	Organes	Exemplaires
1. Journaux propres dits .	2,580	28,436,030	
2. Feuilles de dimanche .	570	16,445,820	
3. Paraiss. 3 fois par sem.	84	549,495	
4. " 2 " " "	583	2,483,629	
5. " 1 " " "	15,166	50,454,738	
6. " 1 " " mois.	2,830	79,190,838	
7. " 1 " " 3 "	500	18,852,401	
8. Autres publications .	442	8,946,567	
	Total	22,755	205,359,518

Le nombre total des établissements s'occupant de l'édition, de la publication et de l'impression de journaux, livres, musique, etc. s'élève d'après le recensement de 1914 à 31,642 (1909: 29,757; augmentation 6,2 %); parmi ceux-ci il y a eu 12,115 maisons d'édition, etc. de livres (10,708; 13,1 %), 180 maisons d'édition et d'impression de musique (178), et 19,317 maisons de publication de journaux et revues (18,871; 2,4 %). La valeur totale des produits sortis de ces presses est indiquée ainsi: 810,508,111 dollars (1909: 662,591,959 d.; augmentation: 22,3 %). Ces chiffres ne sont pas encore considérés comme définitifs, mais le seront-ils jamais?

légal, se présente ainsi dans son ensemble quant à la dernière décennie, s'il est complété par les chiffres correspondant à l'année 1915:

Années	Ouvrages	Musique	Gravures, etc.
1906	10,898	5,926	1,054
1907	10,785	7,648	832
1908	11,073	7,531	468
1909	13,185	7,035	589
1910	12,615	5,767	534
1911	11,652	4,848	504
1912	11,560	5,499	447
1913	11,460	6,556	384
1914	8,968	4,813	370
1915	4,274	1,371	553

La production littéraire française a été particulièrement éprouvée par la crise mondiale. Les chiffres parlent momentanément un langage brutal. Le nombre de dépôts a été en 1915 inférieur de 3953 publications à celui correspondant à l'année 1914, et de 12,202 publications, vis-à-vis de celui indiqué pour 1913. Les dépôts d'ouvrages ont diminué, de 1914 à 1915, de 4694 et ceux des œuvres musicales de 3442; seuls ceux des œuvres des arts graphiques ont augmenté (+ 183).

La statistique détaillée des ouvrages que nous tirons de la *Table systématique* annuelle de la *Bibliographie de la France* présente le même aspect, soit une diminution des ouvrages, vis-à-vis de 1914, de 4614 titres. On voit donc que l'écart com-

ÉTATS-UNIS	Livres nouveaux		Éditions nouvelles		Publications d'auteurs américains		Publications d'auteurs étrangers, fabriquées aux États-Unis		Ouvrages anglais importés		TOTAL	
	1914	1915	1914	1915	1914	1915	1914	1915	1914	1915	1914	1915
Philosophie	329	288	79	50	290	255	21	11	97	72	408	338
Religion et théologie	958	700	74	100	677	534	25	38	330	228	1,032	800
Sociologie; sciences économiques . . .	952	676	86	50	876	590	23	8	139	128	1,038	726
Droit	449	207	58	48	483	241	8	2	16	12	507	255
Éducation	265	229	3	8	237	217	4	—	27	20	268	237
Philologie	259	224	71	69	190	131	68	74	72	88	330	293
Sciences	620	505	57	45	509	422	6	4	162	124	677	550
Science appliquée; technologie, art de l'ingénieur	558	392	111	71	552	337	—	1	117	125	669	463
Médecine, hygiène	424	308	118	117	414	346	7	3	121	76	542	425
Agriculture	350	272	21	13	335	255	—	—	36	30	371	285
Économie domestique	115	128	20	9	119	124	1	1	15	12	135	137
Affaires	194	219	35	33	199	224	3	2	27	26	229	252
Beaux-Arts	283	212	27	14	166	160	4	1	140	65	310	226
Musique	100	64	12	8	70	53	5	1	37	18	112	72
Jeux, sports, divertissements	183	97	11	12	155	86	—	—	39	23	194	109
Littérature générale, essais	484	311	248	98	389	239	120	49	223	121	732	409
Poésie et drame	647	487	255	254	558	427	107	136	237	178	902	741
Romans	832	728	221	191	689	643	118	80	246	196	1,053	919
Ouvrages pour la jeunesse	459	524	174	70	405	429	31	18	197	147	633	594
Histoire	532	711	49	47	400	433	10	22	171	303	581	758
Géographie et voyages	489	452	53	31	340	299	18	1	184	183	542	483
Biographie, généalogie	566	505	38	43	391	385	15	11	198	152	604	548
Cyclopédies, recueils, bibliographies, divers	127	110	14	4	119	102	1	1	21	11	141	114
Total	10,175	8,349	1,835	1,385	8,563	6,932	595	464	2,852	2,338	12,010	9,734
			— 1,826	— 450		— 1,631		— 131		— 514		— 2,276

paratif entre les deux statistiques mises en parallèles avec celles de l'année précédente n'est plus que de 80 titres pour les ouvrages (4694 et 4614). De même, l'écart absolu entre les chiffres indiqués pour la même année 1915 (4274 et 3897) n'est plus que de 379 titres. Ce rapprochement ne permet pas de douter de la réalité du décroissement de la production des livres.

Le total des chiffres des Tables systématiques où ne sont comptés à part ni les ouvrages à suite ou publiés en livraisons, ni les almanachs, ni les volumes ou éditions de la même publication, résulte du tableau ci-après :

Années	Ouvrages	Années	Ouvrages
1906:	8,725	1911:	10,396
1907:	8,664	1912:	9,645
1908:	8,799	1913:	10,758
1909:	10,298	1914:	8,511
1910:	11,266	1915:	3,897

Nous faisons suivre cette liste du tableau détaillé de la production telle qu'elle figure dans la Table systématique.

I. VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE.

	1914	1915
1. <i>Sociologie</i> (375):		
Généralités	85	10
Démographie	9	4
Organisation du travail	51	18
Économie domestique	38	8
Mutualité. Assistance	174	83
Assurances	18	2
2. <i>Économie sociale</i> :		
Agriculture	211	54
Commerce	143	47
Finances	108	88
Industrie	234	36
Colonisation	65	34
3. <i>Droit</i>	226	85
4. <i>Administration</i>	86	30
5. <i>Armée et marine</i> :		
Armée	295	296
Marine	118	60
6. <i>Histoire et politique contemporaines</i>	121	424

II. ENSEIGNEMENT.

1. Histoire de l'enseignement	96	54
2. Pédagogie	15	8
3. Programmes et manuels	32	—
4. Enseignement primaire	169	83
5. " secondaire	226	150
6. " supérieur	39	15
7. " libre	87	29
8. Sociétés savantes. Linguistique	113	65
9. Espéranto	—	—
10. Sténo-dactylographie	5	3
11. Sports et jeux	88	25

III. RELIGIONS.

1. Religions chrétiennes: Catholisme	429	242
Protestantisme	87	87
2. Religions et sectes diverses	31	14
3. Hagiographie	45	15
4. Biographies religieuses	51	31
5. Théosophie. Occultisme. Magie	31	17

	1914	1915
IV. SCIENCES HISTORIQUES.		
1. Études auxiliaires	226	64
2. Préhistoire	54	59
3. Histoire des autres nations	108	71
4. Histoire de France (histoire militaire, de la marine, nobiliaire, etc.)	773	220
5. Histoire religieuse	134	37

V. GÉOGRAPHIE ET VOYAGES.

1. Généralités	27	3
2. Europe	165	48
3. Afrique	21	5
4. Amérique	7	1
5. Asie	12	2
6. Océanie	—	1

VI. SCIENCES.

1. Généralités	11	5
2. Sciences mathématiques	45	19
3. " astronomiques	42	21
4. " physiques	70	9
5. " chimiques	27	11
6. " naturelles	101	40
7. Aviation	36	5

VII. SCIENCES MÉDICALES.

1. Histoire de la médecine	113	28
2. Enseignement et pratique	146	45
3. Anatomie et physiologie	25	7
4. Médecine clinique	191	51
5. Chirurgie	69	26
6. Hygiène publique et privée	33	19
7. Art dentaire	14	2
8. Pharmacie et matière médicale	36	11
9. Eaux minérales et stations marines	84	5
10. Médecine vétérinaire	10	8

VIII. ARTS.

1. Archéologie et Beaux-Arts, géneralités	194	19
2. Enseignement	26	10
3. Musique	61	17
4. Photographie	48	14

IX. LETTRES.

1. Philosophie	141	14
2. Littérature	319	69
3. Poésies	327	362
4. Romans, contes et nouvelles	689	282
5. Théâtre	296	56
6. Almanachs	53	16

RÉCAPITULATION.

I. Vie économique et sociale	1,982	1,279
II. Enseignement	870	432
III. Religions	674	406
IV. Sciences historiques	1,295	451
V. Géographie et voyages	232	60
VI. Sciences	332	110
VII. Sciences médicales	721	202
VIII. Arts	329	60
IX. Lettres	1,825	799
X. Textes imprimés en langues étrangères	251	98
Total	8,511	3,897

Il nous semble inutile de parcourir isolément ces chiffres ou de vouloir les commenter, les contingences de la vie sociale étant trop peu saisissables en temps de guerre. Tout au plus pouvons-nous faire une exception en signalant un phénomène constaté encore ailleurs et, du reste, fort naturel: l'augmentation des ouvrages consacrés à l'histoire du conflit actuel (histoire et politique contemporaines, + 303 publications), le maintien du nombre des publications militaires et la petite hausse en matière de poésies (+ 35).

Quant aux textes imprimés en langues étrangères, ce sont toujours les textes espagnols et anglais qui sont les plus nombreux, mais les premiers ont aussi fortement diminué: textes en espagnol, 28 (1913: 134; 1914: 127); les textes en anglais, 21, sont restés presque stationnaires (1913: 34; 1914: 23).

Le Bureau de la propriété littéraire, institué au Cercle de la Librairie, à Paris⁽¹⁾, tout en continuant son œuvre, a vu diminuer aussi le nombre des enregistrements des œuvres françaises pour lesquelles le *copyright* a été sollicité aux États-Unis; ce nombre n'a plus été que de 262 (1913: 2019 enregistrements).

Grande-Bretagne

Pour la quatrième fois, le chiffre total de la production anglaise se met dans le dixième millier; celui correspondant à la dernière année se place cinq échelons en arrière, avant 1909. Le décroissement, bien que sensible, n'est donc pas aussi considérable qu'on aurait pu le croire il y a un an où tout faisait craindre qu'il ne fût progressif. Vis-à-vis de 1913 il avait été de 842 publications en moins (678 nouvelles publications et 164 réimpressions); vis-à-vis de 1914, il est de 872 publications en moins, mais la répartition du déficit est autre (364 nouvelles publications et 508 réimpressions), si bien que ce sont les éditions nouvelles qui en supportent surtout le poids; le tableau qui va suivre le démontrera.

Années	Nouv. public.	Réimpress.	Total
1906	6,985	1,618	8,603
1907	7,701	2,213	9,914
1908	7,512	2,309	9,821
1909	8,446	2,279	10,725
1910	8,468	2,336	10,804
1911	8,530	2,384	10,914
1912	9,197	2,870	12,067
1913	9,541	2,838	12,379
1914	8,863	2,674	11,537
1915	8,499	2,166	10,665

⁽¹⁾ Le Cercle comptait, en février 1916, 437 membres (1915: 441), dont 7 membres honoraire, 333 titulaires, 17 associés et 80 correspondants.

Il est certain que les brochures occupent une place plus considérable dans ce total, mais il n'en est pas moins vrai que, si les rééditions déclinent avec plus de rapidité, le mouvement régressif est plutôt lent pour les livres nouveaux et les traductions. Cela ressort de la récapitulation ci-après où la production est classée soit d'après son aspect extérieur (volumes et brochures), soit d'après son origine (livres nouveaux, rééditions, traductions) :

	1912	1913	1914	1915
Livres nouv.	8,273	8,625	7,925	7,560
Éditions nouv.	2,870	2,838	2,674	2,166
Traduct. nouv.	219	258	198	173
Brochures	705	658	740	766
Total	12,067	12,379	11,537	10,665

Le tableau détaillé de la production, mise en regard de celle de 1914 (v. ci-dessous) montre que, sur les 24 classes dont il se compose, deux tiers ont subi une baisse, — elle est surtout visible pour les romans (— 419), — alors qu'un tiers indique des chiffres plus élevés; ce tiers comprend les catégories de la philosophie, de la philologie, de l'agriculture et des affaires, voire même celle des beaux-arts et, comme cela se note encore dans d'autres pays, celles de l'histoire et de la géographie et de l'art militaire. Toutefois, le *Publishers' Circular*, en publiant ces chiffres, fait observer que beaucoup de publications qui ont trait à la guerre — et les publications historiques (+ 309) sont

certainement de ce nombre — ont un caractère passager, tandis que le commerce d'édition a hésité de lancer sur un marché troublé des publications coûteuses; la qualité des œuvres parues s'en est sûrement ressentie.

D'autre part, il est juste de répéter que les cadres de la statistique n'ont pas été grossis artificiellement, car n'y ont trouvé place, comme de coutume, ni les feuilles volantes, ni les publications du Gouvernement central⁽¹⁾ ou des autorités locales, ni les brochures éphémères, ni les textes de musique. Les chiffres résumés concernent la production telle qu'elle occupe le commerce d'édition et de librairie.

Hongrie

M. Victor Ranschburg, président du Congrès international des éditeurs, à Budapest, a bien voulu recueillir pour nous les données bibliographiques et statistiques relatives à la production hongroise en 1915; nous l'en remercions vivement; voici ces données :

	1914	1915
1. Bibliographie, dictionnaires, recueils	165	40
2. Oeuvres d'art, histoire de l'art		22
3. Théologie, livres de prière	316	232
A reporter	481	294

(¹) Ces publications ne sont comptées que pour un seul volume, savoir celui qui les réunit en recueil.

	Report	1914	1915
4. Sociologie, économie politique, droit, finances, administration, statistique		427	390
5. Médecine, hygiène, art vétérinaire		203	96
6. Sciences naturelles, mathématiques		106	93
7. Philosophie, théosophie		48	33
8. Pédagogie, éducation, culture, gymnastique		192	86
9. Philologie, histoire de la littérature		78	126
10. Histoire, archéologie, mythologie, biographie, mémoires, correspondance		162	104
11. Géographie, ethnographie, voyages, cartes		101	43
12. Science militaire, histoire militaire		61	64
13. Sport, jeux			10
14. Industrie, commerce, assurances, communications		187	112
15. Technologie, mines		62	25
16. Agriculture, élevage, économie domestique, chasse, pêche, sylviculture		125	64
17. Poésies		80	76
18. Romans, nouvelles, anecdotes, humour		182	149
19. Théâtre		86	42
20. Livres pour la jeunesse, livres illustrés		83	29
21. Almanachs, guides, annuaires, livres d'adresses		34	39
22. Divers		15	5
Total		2713	1880

GRANDE-BRETAGNE	Livres nouveaux		Traductions nouvelles		Brochures		Éditions nouvelles		TOTAL	
	1914	1915	1914	1915	1914	1915	1914	1915	1914	1915
Philosophie	141	184	10	4	4	15	24	34	179	237
Religion	736	650	25	17	36	65	172	164	969	896
Sociologie	443	508	8	9	177	135	71	42	699	694
Droit	151	157	2	2	70	39	56	60	279	258
Éducation (ouvr. pédag.)	257	209	—	1	37	53	21	30	315	293
Philologie	158	171	1	2	3	12	23	31	185	216
Sciences	726	566	8	2	34	44	72	86	840	698
Technologie	533	395	4	1	42	42	108	82	687	520
Médecine, hygiène	306	239	9	4	23	28	116	85	454	356
Agriculture, horticulture	136	190	—	—	39	19	23	15	198	224
Économie domestique	70	52	—	—	5	—	13	5	88	57
Affaires	120	149	—	—	13	9	22	28	155	186
Beaux-Arts	167	193	2	2	2	11	33	19	204	225
Musique (ouvrages)	49	33	—	3	—	1	6	8	55	45
Jeux, etc.	106	60	—	—	4	1	39	14	149	75
Littérature générale	361	263	15	17	7	10	97	88	480	378
Poésie et drame	358	374	41	31	39	33	204	129	642	567
Romans	1014	843	30	33	2	1	1066	816	2,112	1,693
Ouvrages pour la jeunesse	412	447	1	3	5	4	213	128	631	582
Histoire	340	631	6	17	38	52	70	63	454	763
Géographie et voyages	472	458	4	4	45	98	97	105	618	665
Biographie	337	308	23	18	3	4	79	64	442	394
Ouvrages généraux, encyclopédies, recueils, etc.	294	171	—	—	4	3	2	2	300	176
Militaire et marine	238	309	9	3	108	87	47	68	402	467
Total	7925	7560	198	173	740	766	2674	2166	11,537	10,665
		— 365		— 25		+ 26		— 508		— 872

Comme les chiffres totaux correspondant aux années 1912 et 1913 ont été de 2032 et 1705 publications, respectivement, la production de 1915, bien que considérablement inférieure à celle de 1914 (— 833), dépasse encore celle d'il y a deux ans et n'est que peu au-dessous de la moyenne desdites quatre années. L'accroissement trop rapide de 1914 semble s'être aplani. Les baisses sont notables dans toutes les catégories, sauf celle des sciences militaires; dans la classe n° 9, il y a à noter un léger changement de classification, l'histoire de la littérature ayant figuré précédemment dans la classe 1. Au surplus, les catégories de la statistique ont vu leur nombre augmenter de deux; nous avons, autant que possible, établi le parallélisme avec la classification antérieure, afin de permettre la comparaison avec les années précédentes.

Italie

La production de l'année 1915, relevée par la *Bibliografia italiana (Bollettino, décembre 1914)* a ployé légèrement sous le poids de la guerre; elle n'est descendue que d'un seul échelon, derrière celle de l'année 1914 (— 92) et la diminution a porté principalement sur les nouveaux périodiques et les rééditions englobées également dans cette statistique, dont le tableau d'ensemble embrasse maintenant une décennie.

Années	Total	Réimpressions	Nouv. périodiques	Publ. mus.
1906	6,822	446	723	—
1907	7,040	416	277	—
1908	6,918	416	332	—
1909	6,833	536	318	—
1910	6,788	562	387	—
1911	10,929	614	327	779
1912	11,294	652	587	797
1913	11,100	579	742	1,066
1914	11,523	798	764	1,047
1915	11,431	689	536	904

Comme dans certains autres pays engagés dans la guerre, l'examen de cette statistique par branche révèle, outre l'accroissement naturel des publications militaires (+ 101), une hausse significative des ouvrages d'histoire, de biographie et de géographie — pour cette dernière catégorie qui comprend aussi les cartes, cela s'explique aisément — de même que des publications religieuses et des poésies. Ce qui est plus caractéristique, c'est l'accroissement continu, déjà signalé il y a un an, des publications de science et de droit. Les autres catégories ont fléchi; il en est notamment ainsi des ouvrages de philosophie, d'éducation et de philologie, des manuels scolaires, revenus au chiffre de 1913, des romans (— 97) et des œuvres des beaux-arts (— 91).

	1914	1915
Bibliographie, encyclopédie . .	110	98
Actes académiques	67	63

A reporter 177 161

	Report	1914	1915
Philosophie		177	161
Religion		272	208
Éducation		371	397
Manuels scolaires	1,047	782	
Histoire		739	764
Biographie		272	416
Géographie, voyages, cartes . .		202	329
Philologie		659	552
Poésie		323	391
Romans		448	351
Drames, théâtre		243	222
Divers		162	154
Droit, jurisprudence		645	730
Sciences sociales	1,104	1,361	
» physiques		795	963
Médecine, pharmacie		1,389	1,315
Technologie		321	287
Sciences militaires et navales . .		194	295
Beaux-Arts		379	288
Agriculture, arts industriels et commerciaux		865	802
Nouveaux journaux politiques . .	403	217	
Total	11,523	11,431	

Sur les 11,431 publications, 11,029 (1912: 10,911; 1913: 10,744; 1914: 11,523) ont paru en italien; 171 (169, 140, 157) en français; 118 (135, 132, 108) en latin; 35 (21, 21, 21) en allemand; 33 (30, 28, 26) en anglais; 28 (18, 26, 54) en grec; 11 (10, 5, 8) en espagnol, etc.

Les traductions d'œuvres étrangères en italien ont été au nombre de 386 (1912: 418; 1913: 447; 1914: 482), ce qui révèle une diminution assez considérable; il y a eu 149 versions tirées du français (173, 186, 199), 82 (67, 69, 75) de l'anglais, 80 (101, 99, 110) de l'allemand, 25 (20, 30, 31) du latin, 19 (27, 24, 23) du grec, 12 (9, 8, 12) du russe, 11 (9, 8, 8) de l'espagnol, etc. Les traductions se répartissent sur les branches suivantes: romans 103 (1914: 134), philologie 59 (81), philosophie 39 (49), médecine 37 (38), théâtre 22 (29), religion 21 (25), manuels scolaires 19 (31), histoire 18 (19), etc.

Le nombre des enregistrements opérés pour obtenir la reconnaissance légale du droit d'auteur a diminué encore plus rapidement que celui des publications en général, ce qui pourrait bien être dû en grande partie à l'augmentation des taxes en matière de propriété intellectuelle (v. *Droit d'Auteur*, 1915, p. 52); les données résumées sont, comparativement avec celles de 1914, les suivantes⁽¹⁾:

	1914	1915
1. Oeuvres scientifiques et littéraires	1327	904
2. Oeuvres artistiques et graphiques	184	145
3. Oeuvres dramatiques, musicales et chorégraphiques éditées	668	621
4. Oeuvres dramatiques, etc., inédites	317	312
Total	2496	1982

⁽¹⁾ V. *Bollettino della proprietà intellectuelle*, année 1915, fasc. I-II, p. 28 et suiv., et fasc. XIX-XX, p. 304 et suiv.

La majorité des œuvres déposées ont été des textes d'enseignement (1913: 297; 1914: 220; 1915: 159), des œuvres de philologie, littérature et beaux-arts (1914: 210; 1915: 153), des romans et nouvelles (1913: 123; 1914: 155; 1915: 129). Le dépôt des compositions musicales est resté à peu près stable (1913: 558; 1914: 543; 1915: 523); celui des œuvres cinématographiques a aussi diminué (1913: 347; 1914: 250; 1915: 236).

D'après le recensement de 1911 dont les résultats viennent d'être publiés, il y a eu à cette époque en Italie 53,271 personnes occupées dans des établissements industriels polygraphiques (44,094 hommes et 9177 femmes).

Luxembourg

La production littéraire du Grand-Duché est revenue presque à l'état qu'elle avait eu en 1913, comme cela ressort de la statistique suivante que M. Tony Kellen, à Essen (Ruhr), a dressée d'après la bibliographie publiée par la revue mensuelle *Ons Hemecht* (« Notre patrie ») paraissant à Luxembourg:

	1912	1913	1914	1915
1. Livres et brochures ayant paru en librairie	74	54	39	53
2. Extraits de journaux et de revues		33	17	18
3. Publications du gouvernement, des communes et des sociétés (rapports officiels, etc.)		63	62	53
4. Publications d'auteurs luxembourgeois et publications sur le Luxembourg, ayant paru à l'étranger	26	27	28	8
5. Imprimés d'un caractère privé	1	3	2	3

La diminution des publications de la catégorie n° 4 s'explique, comme cela est le cas pour d'autres pays, par la guerre. En revanche, le nombre des organes périodiques indigènes qui avait diminué de trois journaux en raison des événements, s'est de nouveau accru de trois organes paraissant en langue allemande: un journal politique, un journal de sports et une revue horticole, et même d'une revue publiée en patois luxembourgeois.

Paraguay

D'après l'*Anuario estadístico* de l'année 1914 (chap. XI, p. 9), il s'est publié en 1914 dans la République 45 organes de la presse périodique, dont 38 ont paru dans la capitale. Quant à la périodicité, 20 de ces organes étaient mensuels, 13 hebdomadaires et 7 journaliers. Six de ces organes étaient des organes politiques, 6 autres des organes administratifs et 10 étaient consacrés à des « généralités ».

Pays-Bas

Comme les années précédentes, nous avons compté les publications figurant dans la première partie du catalogue annuel que la maison A. W. Sijthoff, à Leyde, publie sous le titre *Brinkman's Alphabetische Lijst van Boeken, Landkaarten, etc.*, catalogue qui est la source bibliographique néerlandaise. Ce résumé statistique tiré de la revue scientifique (*Wetenschappelijk Overzicht*) dudit catalogue (69^e année) et mis en parallèle avec celui de l'année 1913 forme le tableau suivant:

	1914	1915
1. Écrits généraux (revues, recueils, dictionnaires)	65	63
2. Théologie protestante, histoire et droit ecclésiastiques	119	112
3. Livres d'éducation protestante, enseignement religieux, mission et philanthropie	198	241
4. Théologie catholique-romaine, histoire et droit ecclésiastiques	111	101
5. Droit, législation, notariat	174	179
6. Sciences politiques, statistique	190	204
7. Commerce, navigation, industrie, métiers, économie domestique	235	205
8. Histoire, archéologie, héraldique, biographie	170	236
9. Géographie, ethnographie	110	102
10. Médecine, hygiène, art vétérinaire	126	114
11. Sciences naturelles et chimie (pharmacie)	111	115
12. Agriculture, élevage, horticulture	42	58
13. Mathématiques, cosmographie, astronomie et météorologie	72	73
14. Architecture, travaux hydrauliques, mécanique	98	104
15. Science et administration militaires	44	69
16. Beaux-Arts (peinture, dessin, compositions musicales)	209	269
17. Philosophie, franc-maçonnerie	54	45
18. Éducation et instruction	112	135
19. Manuels scolaires pour l'enseignement élémentaire	272	279
20. Linguistique, littérature en général, bibliographie	32	35
21. Langues et littérature orientales et anciennes	43	48
22. Langues et littératures modernes	209	226
23. Poésies	37	38
24. Romans, nouvelles, revues et annuaires littéraires	222	244
25. Pièces de théâtre et conférences en prose et en poésie, publications concernant le théâtre	98	80
26. Livres d'enfants, livres d'images	228	251
27. Livres populaires; sport, divers	72	75
Total	3,453	3,701

La production a de nouveau un peu augmenté et se rapproche de celle de l'année 1912, mais un coup d'œil jeté sur le tableau

d'ensemble des dix années 1906 à 1915 prouve que les chiffres n'ont varié que d'une façon insignifiante dans les sept dernières années:

Années	Ouvrages	Années	Ouvrages
1906	3340	1911	3673
1907	3408	1912	3799
1908	3258	1913	3831
1909	3652	1914	3453
1910	3777	1915	3701

Quant aux diverses branches, nous notons le même phénomène qu'ailleurs, savoir, outre un accroissement des publications militaires, une hausse significative pour les livres d'histoire et de biographie (+ 66) et pour les livres d'éducation. En outre, les deux classes qui se rapportent à l'en-

seignement (18 et 26) sont en avance, de même que les publications des beaux-arts (+ 60) et les romans (+ 22). Pour le reste, nous constatons des oscillations sans direction ferme.

La statistique que publie le *Nieuwsblad voor den Boekhandel* (1916, n° 39, du 4 avril) d'après la même source bibliographique de Brinkmann, mais d'après la liste alphabétique des publications, contient, comme d'habitude, des chiffres plus élevés et plus détaillés quant au genre d'ouvrages (éditions nouvelles, rééditions, traductions, publications périodiques). Cette statistique, mise en parallèle avec celle de 1914, ressort du tableau suivant:

	Publications nouvelles		Nouvelles éditions		Traductions		Revues		TOTAL	
	1914	1915	1914	1915	1914	1915	1914	1915	1914	1915
1. Ouvrages généraux, bibliographie	23	8	—	2	—	—	62	52	85	62
2. Théologie, philosophie	279	321	47	52	52	82	116	120	494	575
3. Sciences juridiques et politiques, économie sociale, statistique	256	329	51	45	1	2	55	66	363	442
4. Commerce, industrie, agriculture	145	141	35	41	2	3	98	104	280	289
5. Sciences naturelles, technologie	208	231	42	63	15	9	58	69	323	372
6. Médecine, hygiène, art vétérinaire	89	66	13	11	9	8	38	38	149	123
7. Géographie, ethnographie, histoire	243	314	19	43	13	18	24	30	299	405
8. Pédagogie, enseignement, manuels, livres pour la jeunesse	267	289	282	324	28	35	51	52	628	700
9. Philologie, belles-lettres, théâtre	348	349	151	211	141	219	25	37	665	816
10. Arts, sport, divers	384	533	24	45	11	13	49	46	488	637
Total	2242	2581	664	837	272	389	576	614	3754	4421

Nous pouvons aussi comparer les chiffres totaux de cette statistique pour une période de quatre ans:

	1912	1913	1914	1915
Publications nouvelles	2147	2718	2242	2581
Rééditions	774	765	664	837
Traductions	758	579	576	614
Revues	562	389	272	389
Total	4241	4451	3754	4421

Ici les chiffres de 1915 se rapprochent surtout de ceux correspondant à 1913, mais les fluctuations ne se prêtent guère non plus à des commentaires.

Suisse

Les travaux entrepris sur une nouvelle base par la Bibliothèque nationale suisse en vue de connaître la production littéraire réelle et effective et dont nous avons rendu compte d'une façon explicite il y a un an, ont été continués pour l'année 1915. Cela a été d'autant plus utile que des chiffres erronés avaient été répandus dans le public au sujet de cette production ; ils avaient même donné lieu à des pronostics pessimistes et à des préoccupations patriotiques, d'ailleurs fort louables à l'époque troublée actuelle, mais non justifiées sur ce point particulier de la vie nationale.

Nos lecteurs savent que la Bibliothèque précitée a renoncé à faire entrer dans les cadres de ses relevés bibliographiques détaillés et, partant, de sa statistique non seulement les publications périodiques de toute sorte, les feuilles éphémères (imprimés de moins de quatre pages), les rapports et règlements des sociétés et les imprimés officiels courants, mais, en général, tous les imprimés hors commerce dont le nombre approximatif, savoir celui des imprimés parvenus à la Bibliothèque, était seul consigné. Les publications mises dans le commerce (en librairie ou en vente chez l'auteur) s'étaient ainsi réduites pour 1914 à 1470, réparties en neuf catégories ; les publications hors commerce (officielles, écrits de sociétés, dissertations et divers) avaient été au nombre de 1113, auxquelles s'ajoutaient 522 publications parues à l'étranger.

Pour ce qui concerne l'année 1915, nous constatons dans ce tableau un progrès et un léger recul. Le progrès consiste dans l'adoption d'une classification beaucoup plus extensive, en 17 catégories, les mêmes qui étaient établies jusqu'ici par la maison Hinrichs de Leipzig ; cela permettra, si cette classification était conservée par la nouvelle institution bibliographique allemande, la Bibliothèque nationale de Leipzig,

d'établir des comparaisons avec la statistique allemande. Le recul léger est l'abandon de tout dénombrement, même global, des publications hors commerce, « attendu — dit le rapport de la commission de la Bibliothèque — qu'un trop grand nombre de publications de source privée échappent à la Bibliothèque et que des données numériques sur celles qui lui parviennent plus ou moins par hasard ont nécessairement un caractère trop incertain et fragmentaire, pour être utilisables ». Certes, ces raisons sont bonnes et, au point de vue de l'exactitude stricte de la statistique, elles sont irréfutables. Cependant, l'expérience nous a démontré que dès chiffres incomplets valent mieux que l'absence de tous chiffres ; en outre, les autres pays ne procèdent pas tous à cette élimination et, en grossissant les totaux, modifient en leur faveur les comparaisons statistiques ; comment, à défaut de données, procéder alors à la rectification salutaire des grandes lignes, lorsque les écarts deviennent par trop visibles ? Enfin il serait sûrement intéressant de connaître le nombre des dissertations des sept universités existant en Suisse, surtout à ce moment et après la guerre (1914 : 535), bien qu'on ne considère ces écrits que comme des grains de sable destinés à l'érection de l'édifice de la science.

Les publications parues à l'étranger et dues à des Suisses ou celles (très peu nombreuses) publiées par des étrangers sur la Suisse sont en baisse, comme cela est naturel (1914 : 522 ; 1915 : 363).

Après ces observations générales, nous ferons suivre ici le tableau des publications, par classes, des deux années 1914 et 1915, cette dernière y figurant avec une classification plus développée :

PUBLICATIONS PARUES EN SUISSE :

	1914	1915
Théologie, affaires ecclésiastiques, édification	144	205
Droit, sciences sociales, politique, statistique	224	301
Art militaire	40	
Médecine	32	
Sciences naturelles, mathématiques	117	56
Philosophie, morale	45	
Éducation, instruction, ouvrages pour la jeunesse	73	86
Philologie, histoire littéraire	322	24
Belles-Lettres	289	
Histoire, biographies	228	283
Géographie, voyages	40	
Commerce, industrie, transports	114	
Génie, sciences techniques	214	35
Agriculture, économie domestique		65
Beaux-Arts	88	54
Encyclopédie, bibliographie génér.	73	20
Divers		29
Total	1470	1718

Un tiers des neuf catégories de l'ancienne

classification a été atteint de baisse ; ce sont les ouvrages de philologie, histoire littéraire et belles-lettres, ceux consacrés aux beaux-arts et ceux de nature diverse. Dans les autres branches, l'augmentation est assez accentuée. Cependant, elle proviendrait, d'après le rapport précité, plutôt « de la multiplication des brochures ». C'est en Suisse allemande que l'augmentation a été la plus marquée⁽¹⁾, comme cela résulte du résumé suivant :

PUBLICATIONS PARUES EN SUISSE :

	1914	1915
en allemand	943	1121
en français	426	469
en italien	34	46
en romanche	5	9
en d'autres langues	14	14
en plusieurs langues	48	59
Total	1470	1718

D'autre part, les chiffres bien plus considérables relatifs aux acquisitions de la Bibliothèque nationale en 1915 ne manquent pas d'intérêt, car ils comprennent principalement les publications parues dans cette année, avec quelques entrées supplémentaires, il est vrai, de publications datant des années 1901 à 1914. La bibliothèque s'est accrue ainsi, si nous laissons de côté les acquisitions d'ouvrages parus avant 1901, de 3172 volumes (1913 : 3294 ; 1914 : 3545), 5716 brochures (1913 : 6786 ; 1914 : 6319), 1407 feuilles (1422, 876), 471 cartes et plans (273, 328), 1077 vues et portraits (213, 478), soit en tout de 11,844 pièces (11,988, 11,546) et 8979 numéros (8647, 9581).

Les échanges du commerce de la librairie ont présenté, d'après une statistique préparée par M. C. Brüschweiler de Zurich pour l'Exposition des arts graphiques de Leipzig (1914), le tableau suivant :

	Valeur en millions de francs	Importation	Exportation
Moyenne des années 1888 à 1892	6,72	2,97	
» » 1903 à 1907	12,22	3,61	
» » 1908 à 1912	15,84	8,64	

En 1912 l'importation s'élevait à 18,6 millions de francs, la Suisse étant tributaire à l'Allemagne pour 11,8 millions, à la France pour 5 millions et à l'Italie pour plus d'un million de francs ; chaque habitant suisse aurait ainsi acheté en 1912 un livre étranger au prix de 5 francs et au poids de 2 livres. « Aucun peuple possédant proportionnellement une production indigène égale n'exportera à l'étranger, même approximativement, autant d'argent pour ses besoins littéraires. Des statisticiens allemands et

(1) En 1914 a paru un ouvrage sur 2757 habitants, en 1915 un ouvrage sur 2319 habitants de la population de la langue allemande (2,600,000 âmes).

français appellent le peuple suisse le peuple de la terre qui lit le plus. »

Au commencement du mois de février 1914 la Suisse possédait 850 imprimeries avec un personnel d'environ 12,500 âmes. Dix-sept fabriques de papier, dont le capital s'élevait à 50 millions de francs environ, occupaient à peu près 4000 ouvriers.

Ce qui corrobore l'affirmation rapportée plus haut concernant le besoin de lecture, c'est « l'état très réjouissant des bibliothèques suisses » ; il est attesté par une belle publication du Bureau fédéral de statistique, intitulé : « Les Bibliothèques publiques de la Suisse en 1911 » (Berne, A. Francke, 1915, 52 pages in-4°). Ce recensement qui vient compléter celui fait en 1868, donc il y a plus de quarante ans, a été entrepris, en vue de l'Exposition nationale de 1914, à la suite d'une enquête de la Bibliothèque nationale suisse et du Bureau précité et s'est étendu à toutes les bibliothèques, quelle qu'en fût l'importance, n'ayant pas un caractère strictement privé ou personnel. L'enquête a révélé l'existence de 5798 bibliothèques, parmi lesquelles 1335 ont un caractère scientifique (320 d'un caractère général et 1035 d'un caractère professionnel spécial) et 4443 sont des bibliothèques d'instruction et d'éducation. La grande majorité (5191), soit 89,6 %, appartiennent, quant à l'époque de leur fondation, à l'époque moderne (années 1801 à 1912) ; huit seulement sont antérieures à l'année 1500. Ces bibliothèques ont un ensemble de 9,384,943 volumes. L'accroissement par rapport à l'année 1868 est de 3792 établissements avec 6,894,631 volumes, c'est dire qu'il représente le triple quant au nombre des bibliothèques, et le quadruple quant au nombre des volumes. Les institutions publiques (Confédération, cantons, districts, communes) participent au chiffre de ces établissements dans la proportion de 57,4 % (3325 bibliothèques avec 6,280,751 volumes) ; 35,9 %, plus du tiers, appartiennent à des sociétés (cercles de lecture, sociétés scientifiques, professionnelles et corporatives, d'utilité publique, confessionnelles, militaires, théâtrales, musicales, sportives, d'abstinence et d'hygiène) et seulement 6,7 % à d'autres propriétaires (associations productives industrielles et commerciales, institutions ecclésiastiques, propriété particulière). Cependant, 65,7 %, soit plus de la moitié, ont un nombre de volumes inférieur à 500 ; parmi elles se trouve le grand nombre des petites bibliothèques scolaires et populaires, telles qu'on en rencontre principalement à la campagne. Sept bibliothèques comptent plus de 200,000 vo-

lumes. En moyenne il y a eu en 1911 dans ce pays 1,5 bibliothèque par 1000 habitants.

« Le fait est d'autant plus remarquable, dit le rapport, que la plupart de nos bibliothèques — abstraction faite de celles des couvents — doivent leur origine à l'initiative privée. Les puissants protecteurs de la science qui, ailleurs, créèrent de grandes bibliothèques et en assurèrent l'existence et le développement par de riches dotations ont constamment manqué chez nous. L'État lui-même n'a commencé à s'intéresser au sort des bibliothèques que vers le début du 19^e siècle. »

* * *

Les paroles suivantes tirées du même exposé du Bureau statistique suisse formeront une conclusion générale de notre étude de cette année, car elles ouvrent une perspective moins pessimiste vers une époque où l'État, absorbé par d'autres devoirs et appelé à panser les terribles blessures causées par le conflit mondial, n'aura pas les ressources suffisantes pour développer normalement les bibliothèques : « Où le besoin de lecture se manifestait, c'est le simple citoyen qui devait toujours intervenir et chercher, suivant ses moyens, à pourvoir à ce qui manquait... Ainsi, dans leur majorité, les bibliothèques suisses sont issues du peuple même, qui, à bon droit, peut être fier de l'œuvre accomplie. »

Jurisprudence

HONGRIE

ACTION EN VIOLATION DU DROIT D'AUTEUR D'UNE MAISON FRANÇAISE (VENTE DE CONTREFAÇONS D'OPÉRAS); PLAINE ET DEMANDE D'INDEMNITÉ COMBINÉES; PROCÉDURE PÉNALE NON INTERROMPUE PAR LA GUERRE; SUSPENSION ÉVENTUELLE DU PAYEMENT DE L'INDEMNITÉ.

(Tribunal royal de Budapest, 3 mai 1916; Table royale (Cour d'appel) de Budapest, 30 juin 1916. — Choudens c. Bazar parisien.) (1)

En 1912, la maison parisienne d'édition de musique Choudens avait intenté à la maison « *Bazar parisien* », à Budapest, une action en violation du droit d'auteur commise par la vente d'exemplaires contrefaits des opéras *Carmen* et *Contes d'Hoffmann*. La plainte avait été déposée auprès du Tribunal civil de Budapest (v. sur la procédure judiciaire hongroise, *Droit d'Auteur*, 1915, p. 72), et la plaignante avait demandé, en dehors d'une indemnité, l'imposition d'une peine aux propriétaires du bazar. Lorsque

la guerre éclata, la procédure ainsi ouverte fut suspendue d'office dans son ensemble par le Tribunal royal précité (n° 40, P. Z. 2901/1915) et cela pour les motifs que voici :

« Dans la cause de la maison d'édition Choudens, à Paris, contre la maison « *Bazar parisien* », à Budapest, la procédure ultérieure est suspendue d'office, car la plaignante a demandé, dans sa plainte, également l'allocation d'une somme en dommages-intérêts. Or, il est interdit en vertu de l'article 1^{er} de l'Ordonnance du Ministère royal, n° 8286/1914, d'effectuer directement ou indirectement des paiements à l'adresse de citoyens français, si bien que le tribunal serait dans l'impossibilité d'allouer à la plaignante une indemnité ; dans ce cas, la procédure doit donc être suspendue d'office conformément à l'article 30 de l'Ordonnance ministérielle n° 12,000/1915, peu importe que la procédure ait été ouverte avant ou après le 15 août 1914. »

La Table royale (Cour d'appel) de Budapest a modifié ce jugement dans le sens de la continuation de la procédure (P. III. 4260/1916), et cet arrêt dont les considérants vont suivre est devenu définitif.

« La plainte ne vise pas seulement la constatation de la violation du droit d'auteur et l'indemnisation qui en découlerait, mais aussi la punition du prévenu en raison de cette violation. La plainte constitue donc en partie une plainte pénale, dont, toutefois, doivent connaître les tribunaux civils, aux termes des dispositions spéciales de la loi de 1884 concernant le droit d'auteur, dans les limites d'une action civile. »

« Comme il n'existe aucune prescription judiciaire interdisant l'ouverture d'une action, sur la plainte d'un ressortissant à un pays qui est en guerre avec la Hongrie, et comme le délit de la violation du droit d'auteur ne peut être jugé que conjointement avec la demande en indemnisation et sur la base de cette demande, la décision du tribunal de première instance a dû être modifiée et la continuation de la procédure a dû être ordonnée ; cela d'autant plus qu'aux termes de l'article 30 de l'Ordonnance ministérielle n° 12,000/1915, il est de rigueur de formuler le jugement relatif au paiement d'une indemnité en ce sens qu'il est interdit au prévenu d'opérer ce paiement pendant la durée de la guerre avec la France ; le tribunal est donc à même de garantir la défense de paiement prévue dans l'Ordonnance ministérielle n° 8286/1914. »

Bibliographie

DU CONTRAT D'ÉDITION ET DE LA NATURE JURIDIQUE DU DROIT DE L'ÉDITEUR (thèse), par W. Lauterburg (Paris, Société du Recueil Sirey; Genève, A. Jullien), 1915, 318 p.

A CONVENÇÃO LITTERARIA COM A FRANÇA (de acordo com o projecto de código civil), par Armando Vidal (Rio de Janeiro, Livraria Cruz Cutinho-Jacinto Ribeiro dos Santos), 1915, 194 p. et tables.

LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, par Nicola Stolfi. 2^e édition entièrement remaniée (Turin, Unione tipografico-editrice torinese, già Ditta Pomba; Milan, Naples, Palerme, Rome), 1^{er} volume, 530 p., 1915; 2^e volume, 819 p., 1917.

DER GEGENWÄRTIGE STAND DES URHEBERRECHTS, par Albert Osterrieth (« Festchrift für Georg Cohn », professeur à Zurich). Tiré à part. Zurich (Orell Füssli), 1915, 30 p.

DER SCHRIFTSTELLER NACH DEM KRIEGE, par Ad. Grabowsky. Article paru dans la revue « Der Schriftsteller, Zeitschrift des Schutzverbandes deutscher Schriftsteller », Berlin, 1916, 6^e année, p. 1 à 10.

VERWALTUNGSGEMEINSCHAFTEN (INTERNATIONALE UNIONEN), par K. Strupp. Étude parue dans le « Wörterbuch des Deutschen Staats- und Verwaltungsrechts », par K. F. v. Stengel; 2^e édition par F. Fleischmann, Tubingue (B. Mohr), 1914.

ANNULATION DES TRAITÉS BILATÉRAUX OU COLLECTIFS PAR LA GUERRE. Étude anonyme, parue dans la « Revue de droit international privé et de droit pénal international » (Darras-de Lapradelle). Paris (Librairie de la Société du Recueil Sirey), 1916, n° 1, p. 1 à 13; n° 2-3, p. 195 à 198.

ABONNEMENTS

Les abonnements au **DROIT D'AUTEUR** de 1917 doivent être payés exclusivement à l'**Imprimerie coopérative**, rue Neuve, 34, à Berne, qui est chargée de l'expédition du journal (ou aux Bureaux de poste).

Prière d'envoyer le montant de l'abonnement, avant la fin du mois de janvier 1917, par mandat postal de **fr. 5.60** (Suisse, fr. 5.—).

(1) Communiqué obligatoirement par notre correspondant, M. le docteur Emile Szalai, avocat à Budapest.